

**Operating Instructions**

- (1) Wind up
- (2) Change of Second Timezone
- (3) Change of Time

Mode d'emploi

- (1) Remonter
- (2) Ajustement du deuxième fuseau horaire
- (3) Ajustement de l'heure

Bedienungsanleitung

- (1) Aufziehen
- (2) Einstellen der 2. Zeitzone
- (3) Einstellen der Zeit

Modo de empleo

- (1) Dar cuerda
- (2) Ajuste de la zona horaria
- (3) Ajuste de la hora

Modo de utilização

- (1) Corda
- (2) Acerto do segundo fuso horário
- (3) Acerto da hora

Istruzioni per l'uso

- (1) Carica
- (2) Regolazione secondo fuso orario
- (3) Regolazione dell'ora

取扱説明書

- (1) 巻き上げ
- (2) 第二時間帯合わせ
- (3) 時刻合わせ

Инструкция по использованию

- (1) Положение для завода механизма
- (2) Установка времени второго часового пояса
- (3) Установка текущего времени

操作説明書

- (1) 上鍵
- (2) 第二時區調校
- (3) 時間調校

사용설명

- (1) 태엽 감기
- (2) 두 번째 시간대 변경
- (3) 시각 변경

**Operating Instructions**

- (1) Wind up
- (2) Change of the date
- (3) Change of time

Mode d'emploi

- (1) Remonter
- (2) Ajustement de la date
- (3) Ajustement de l'heure

Bedienungsanleitung

- (1) Aufziehen
- (2) Einstellen des Datums
- (3) Einstellen der Zeit

Modo de empleo

- (1) Dar cuerda
- (2) Ajuste de la fecha
- (3) Ajuste de la hora

Modo de utilização

- (1) Corda
- (2) Acerto da data
- (3) Acerto da hora

Istruzioni per l'uso

- (1) Carica
- (2) Regolazione della data
- (3) Regolazione dell'ora

取扱説明書

- (1) 巻き上げ
- (2) 日付合わせ
- (3) 時刻合わせ

Инструкция по использованию

- (1) Положение для завода механизма
- (2) Установка даты
- (3) Установка текущего времени

操作説明書

- (1) 上鍵
- (2) 日期調校
- (3) 時間調校

사용설명

- (1) 태엽 감기
- (2) 날짜 변경
- (3) 시각 변경